

明愛元朗陳震夏中學

2024-2025 年度家長通函第一零三號

2024/25 應用教育文憑(兼讀制)課程 (1+2+2 明愛副學位升學計劃)

敬啟者：

明愛社區書院可為本校中六的學生提供「應用教育文憑(兼讀制)」課程，屬資歷架構第三級別的課程，成功修畢課程的學生可以取得相當於香港中學文憑考試5科(包括中國語文和英國語文科)第2級的成績，以便於25-26學年繼續升學或就業。現把詳情臚列如下：

預定上課日期：2025年2月至7月(預定為星期一至六，公眾假期除外)

預定上課時間：09:30 - 16:30 (12:30-13:30 為午膳時間)

地點：明愛社區書院(元朗水邊圍邨疊水樓1號地下)

費用：港幣\$ 39,900元正，另報名費用200元正。

修讀科目：

	1. 中國語文	2. 英國語文	3. 數學	4. 生涯規劃	5. 人際傳意與個人發展
一個選	公務員文職實務			或	社會服務
修群	4. 公共行政管理導論				6. 社會政策及社會福利導論
組：	5. 公務員(文職)實務及投考準備				7. 心理學導論
	6. 政府公文寫作				8. 服務策劃及助人技巧

繳費安排：在提交申請表後，明愛社區書院將向學生發出取錄通知書，申請人必須根據取錄通知書上所定的限期前繳付學費。當收到取錄通知書後，如須申請學生資助處的「擴展的免入息審查貸款」，可根據取錄通知書上指示，盡快向學生資助處辦理申請；並須按取錄通知書所示於限期前向院校出示由學資處發出的「簡覆」。(申請流程可參考學生資助處網頁 <https://www.wfsfaa.gov.hk/tc/sfo/postsecondary/enls/procedures.php> 或 https://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/pdf/common/Form/nls/WorkFlow_of_ENLS_Application_Processing_C.pdf)



學費發還：學員凡成功修畢一個科目，均可獲政府發還有關科目的三成學費。學員如欲獲得「全額」或「半額」學費發還，必須通過學生資助處(WFSFAA)入息審查，並取得「全額」或「半額」資助幅度的資格。(可參考學生資助處網頁 <https://www.wfsfaa.gov.hk/tc/sfo/primarysecondary/yjd/overview.php>)



謹請簽覆下附回條，並著 貴子弟於 **10月22日(星期二)** 交回班主任，查詢請電 2475 5432 與魏文輝老師或龍業昌老師聯絡。



校長

歐陽麗璋

謹啟

二零二四年十月二十一日

【回 條】

_____班_____號

敬覆者：領悉 貴校十月二十一日家長通函第一零三號。

本人 同意 敝子弟參與「應用教育文憑(兼讀制)」，並附上已填妥的申請表。

不同意 敝子弟參與「應用教育文憑(兼讀制)」。

此覆

明愛元朗陳震夏中學

學生姓名：_____

家長簽署：_____

家長姓名：_____

聯絡電話：_____

二零二四年十月_____日

[LYC]

重要資訊：

- 1 每科出席率最低要求為 80%。(參考《學員手冊》2.3 畢業條件 2.4 學費發還) 關於出席率計算方法，務請詳閱《學員手冊》3.2 出席率計算方法及請假程序。
- 2 其他守則請參考《學員手冊》。可瀏覽
https://www.cice.edu.hk/dae/doc/2024-25_DAE_FT_student_handbook.pdf 或掃描右圖 QR Code
- 3 成績單預期會於 HKDSE 放榜日前派發。
- 4 【學費發還】，學員凡成功修畢一個科目，均可獲政府發還有關科目的三成學費。(詳情請參閱《學員手冊》第 2.4 項資助及學費發還之安排，學員須向院校提交用作收取發還學費的銀行資料) 學員如欲獲得「全額」或「半額」學費發還，必須通過學生資助處(WFSFAA)入息審查，並取得 2024/2025 年度「全額」或「半額」資助幅度的資格，在一般情況下，學生資助處不會接受在 2025 年 3 月 1 日或以後遞交 2024/2025 年度的「學生資助計劃綜合申請」。
參考網址：<https://www.wfsfaa.gov.hk/tc/sfo/primarysecondary/yjd/overview.php>



附件：

CICE 2024-25_DAE_FT-PT_Leaflet

The leaflet is divided into two main sections. The left section is a vertical banner for the 2024/25 Applied Education Diploma (Full-time/Part-time) course. It features the CICE logo, contact information (www.cice.edu.hk/dae, 7074 4233, 6400 6311), and a QR code. The main text reads '2024/25 應用教育文憑 (全日制/兼讀制) 課程' and '「1+2+2明愛副學位升學計劃」無縫銜接'. It highlights '全面升學銜接及就業' (Full academic and employment linkage) with government recognition and job opportunities. It also mentions '高級文憑' (Advanced Diploma) and '學士學位' (Bachelor's Degree) pathways. A list of 12 campus locations is provided at the bottom. The right section is titled '課程結構' (Course Structure) and details a 600-hour program. It lists '必修科目 (300 學時)' (Mandatory subjects: Chinese, English, Math) and '補充科目 (120 學時)' (Supplementary subjects: Career, Personal Development, Extended Math, Digital Citizenship, Innovation Skills). It also shows '自選 1 個選修群組' (Choose 1 elective group) and '自選 2 個補充科目' (Choose 2 supplementary subjects). A table at the bottom lists 19 elective groups across various fields like nursing, social work, food and beverage, and design.



https://www.cice.edu.hk/dae/doc/2024-25_DAE_FT-PT_Leaflet.pdf

課程申請表 Programme/Course Application Form

- ◆ 請以原子筆並以正楷填寫申請表。
Please complete this application form in ink and in BLOCK letters.
- ◆ 請將填妥之申請表，連同身份證、所有學歷證明文件及任何有助你申請的資料副本（如適用），交回申請書院。
Please return the completed form to the institute you apply for together with photocopies of your Identity Card, academic credentials and all information relevant to your application (if applicable).
- ◆ 如欲根據過往資歷申請豁免修讀課程內的科目，請聯絡本書院索取「科目免修申請表」。（如適用）
Please contact the institute for the "Application Form for Advanced Standing" if you wish to apply for exemption from a module of a programme based on prior learning. (If applicable)

課程選擇 Selection of Programme/Course

- 上課模式**
Modes of Study:
- 全日制 Full Time 兼讀制 Part-time
- 課程種類**
Programme/Course Categories:
- 高級文憑 Higher Diploma 應用教育文憑 Diploma Applied Education 毅進文憑 Diploma Yi Jin 短期課程 Short Course
- 持續進修課程 CEF Course 文憑/證書 Diploma/Certificate 暑期課程 Summer Course

課程編號 Programme/Course Code	課程名稱 Programme/Course Name	開課日期 Commencement Date	上課地點 Venue	職員專用 For office use only 收據號碼 Receipt No		
				學費 School Fee	報名費 Application Fee	備註 Remark
1						
2						
3						
4						

本書院保留按需要更改原定課程細則：如上課時間、地點、任教師師等的權利。本書院也保留取錄學員與否並取消有關課程的最終權利，學員對此不得有任何異議；如有任何爭議，本書院將有最終決定權。

The Institute reserves the right to make alterations regarding the time, place, instructor and content of courses offered when necessary. The Institute also reserves the right to admit a student or not and to cancel a programme. In any cases, the Institute holds the final decision.

英文姓名*

English Name:

中文姓名*

Chinese Name:

香港身份證號碼*

HK Identity Card No.:

地址

Address:

電郵地址

Email Address:

性別

Sex:

男(M) 女(F)

聯絡電話

Contact Phone No.:

*須與香港身份證相符 as shown in your HKID card

家長/監護人資料 Particulars of Parent/Guardian

(21歲以下申請人必須填寫此部 Applicant aged below 21 must complete this section)

家長/監護人英文姓名

Name of Parent/Guardian in English:

家長/監護人中文姓名

Name of Parent/Guardian in Chinese:

與申請人關係

Relationship to Applicant:

聯絡電話

Contact Phone No.:

學歷 Academic Qualifications

(只適用於設有入學要求的課程 For programmes that have admission requirements only)

最近就讀之院校

Name of Last Institute Attended: _____

完成級別

Level Completed:

中五

Secondary 5

中六

Secondary 6

毅進文憑

Diploma Yi Jin

應用教育文憑

Diploma of Applied Education

其他(請列明)

Others

(Please specify): _____

曾參與公開考試

Public Examination Attended:

香港中學文憑考試

HKDSE

中學會考

HKCEE

就讀年份

Year of Study

成績

Results:

中文

Chinese

英文

English

數學

Mathematics

5科最高成績總分

Total Score of Best 5

Subjects

其他資料 Other Information

閣下如何得知本學院課程資料

From what source(s) did you learn of CICE programmes:

報章/雜誌

Newspapers/Magazines

電視

TV

電台

Radio

巴士

Bus Adv.

港鐵/輕鐵

MTR/Light Rail

小巴

Min-bus

戶外廣告牌

Billboard

網站/聯網

Website/Internet

社交媒體

Social Media

電郵/電子通訊

Email/e-Newsletter

手機廣告

Mobile Adv.

手機短訊

SMS

展覽/宣傳攤位

Exhibition/Promotion Booth

海報/單張

Poster/leaflet

課程總覽

Prospectus

CICE 教學中心

CICE Education Centre

僱主介紹

Employer

親友/朋友介紹

Friends/Relatives

其他(請註明)

Others (please specify)

培訓機構介紹

Training Institution

CICE 網站

CICE Website

政府部門/社福機構介紹

Government Dept./Social Welfare Organizations

聲明 Declaration

■ 個人資料收集聲明 Personal Data Collection Statement

- I 閣下於申請表上所提供之個人資料將供明愛社區書院職員處理報名、註冊入學及學生事務之用。
The personal data provided in this form will be used by Caritas Institute of Community Education (CICE) for purposes related to the processing of application, enrolment and student administration.
- II 本學院亦會使用申請表上所提供之個人資料向閣下發放本服務的資訊，包括即將舉辦之活動、開辦之課程、各項優惠及服務等。只有香港明愛之職員才會處理有關之個人資料，所有個人資料均不會轉交香港明愛以外的第三者使用。
The personal data provided in this form will also be used for delivering information including any events and functions to be held, courses/programmes to be organized, benefit and service offers etc. The personal data will be handled by Caritas - Hong Kong staff only and will not be transferred to other external parties outside the Caritas - Hong Kong.
- III 根據個人資料(私隱)條例，申請人有權要求查閱及更正其個人資料。請申請人以書面提出有關之要求。
Under the provision of the Personal Data (Privacy) Ordinance, applicants have rights to request access to and correction of their personal data. Applicants wishing to amend their personal data should submit written requests to CICE.
- IV 若閣下不希望接收(乙)部所述的資訊，請於以下空格內加上剔號，或在日後透過本服務的網頁選擇停止接收該等資訊。
If you do not wish to receive information as stated in (ii) of this statement, please indicate your objection by ticking the box below. You may unsubscribe from our mailing list through our website at any time.
- 請不要向本人發送明愛社區書院的消息或宣傳資訊
Please do not send me news or marketing information of CICE.

■ 申請人聲明 Applicant's Declaration

- I 本人謹此聲明在申請表內提供的資料均屬正確及完整。
I declare that the information provided in this form is accurate and complete.
- II 本人明白若提供任何虛假或誤導性資料，本人的申請資格及學位將被取消，而一切已繳交之費用概不退還。
I understand that provision of any false or misleading information therein shall lead to disqualification of my application for admission and any resulting enrolment. Any fees paid will not be refunded.
- III 本人如獲取錄入學，本人當遵守明愛社區書院所有適用的守則及規例。
I agree to comply with all the Rules and Regulations for students as stipulated by CICE if my application is successful.
- IV 本人已細閱、明白並同意以上之「個人資料收集聲明」及其他申請須知的內容。
I have noted, understood and agreed to the contents of the Personal Data Collection Statement and other notes for application.
- V. 本人謹此聲明本人符合《簽發保安人員許可證準則》中對年齡、體格及品行的要求(只適用於報讀基礎保安培訓證書)
I declare that I meet the 'Criteria for Issuing a Security Personnel Permit' on Age, Fitness and Good Character (Applicable to applying Certificate in Basic Security Training)

簽署

Signature: _____

日期

Date: _____

(十六歲以下申請人須由家長或合法監護人簽署)

(To be signed by parent/guardian if the applicant's age is below 16)

職員專用 For office use only

核對清單 Checklist.

<input type="checkbox"/>	已填妥及簽署申請表 Completed the application form with signature	<input type="checkbox"/>	香港身份證或護照副本 Copy of HKID card or passport
<input type="checkbox"/>	學歷證明副本 Copies of academic transcripts	<input type="checkbox"/>	推薦信(如適用) Letters of recommendation (if any)

收表職員 Handled by: _____

日期 Date: _____

現金 Cash 信用卡 VISA 易辦事 EPS 支票 Cheque 貸款 Loan 已交簡覆 Acknowledgement of Receipt